

8 Σεπτεμβρίου, 1990

(ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ, Δ/στής)

MOHAMMED SOLIMAN,

*Ενάγων,*

v.

F/B "SUNNY BOAT",

*Εναγομένου.*

(Υπόθεση Ναυτοδικείου Αρ. 30/89).

---

Ναυτοδικείο — Σύμβαση εργασίας — Συλλογική σύμβαση — Δεν δε-  
σμεύει τον εργοδότη και τον εργοδοτούμενο, εκτός αν η μεταξύ  
των ιδιωτική συμφωνία την ενσωματώνει.

5

Οι αξιώσεις του ενάγοντος για αποζημιώσεις για παράνομη  
απόλυση και έξοδα επαναπατρισμού απερρίφθησαν, γιατί το Ανώ-  
τατο Δικαστήριο δεν πίστευσε την μαρτυρία του ενάγοντος.

10

Η απαίτηση του ενάγοντος να αμειφθή σύμφωνα με συλλογική  
σύμβαση και όχι την ιδιωτικήν συμφωνία, που ο ίδιος είχε συνά-  
ψει με τον εργοδότη του, απερρίφθη, με βάση το σκεπτικό που φαί-  
νεται στο πιο πάνω περιληπτικό σημείωμα.

*Η αγωγή απορρίπτεται. Έξοδα σε βάρος  
του ενάγοντος.*

### **Αγωγή.**

15

Αγωγή εναντίον του εναγομένου πλοίου για αποζημιώ-  
σεις για παράνομη απόλυση, έξοδα επαναπατρισμού και  
καθυστερημένους μισθούς.

*A. Γιωρκάτζης, για τον ενάγοντα.*

*A. Χαβιαράς, για τον εναγόμενο.*

20

*Cur. adv. vult.*

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ, Δ. ανάγνωσε την ακόλουθη από-

φαση: Η απαίτηση του ενάγοντα εναντίον του εναγομένου πλοίου είναι για αποζημιώσεις για παράνομη απόλυση, για έξοδα επαναπατρισμού και για καθυστερημένους μισθούς.

Ο ισχυρισμός του ενάγοντα για καθυστερημένους μισθούς βασίζεται στο γεγονός ότι μεταξύ των ιδιοκτητών του εναγομένου πλοίου και των Συντεχνιών των ναυτικών, υπεγράφη συλλογική σύμβαση με την οποία καθορίζονταν ορισμένοι μισθοί για ναυτικά επαγγέλματα. Οι εναγόμενοι όμως δεν πλήρωσαν τον ενάγοντα με βάση τη συλλογική σύμβαση, αλλά τον πλήρωσαν με βάση ιδιωτική συμφωνία που υπεγράφη μεταξύ των μερών. 5 10

#### *Απαίτηση για παράνομη απόλυση.*

Ως προς την πρώτη απαίτηση του ενάγοντα για αποζημιώσεις για παράνομη απόλυση, από τη μια υπάρχει η μαρτυρία του Καπετάνιου του πλοίου, ο οποίος μας περιέγραψε τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αποναυτολογήθηκε ο ενάγων, όπως και άλλοι ναυτικοί. Από την άλλη υπάρχει η μαρτυρία του ίδιου του ενάγοντα ως προς τον τρόπο που αποναυτολογήθηκε, που είναι πολύ αόριστη και ασαφής. Το Δικαστήριο δε μπορεί να βασισθεί πάνω στους ισχυρισμούς του ενάγοντα πάνω στο σημείο αυτό. Δέχομαι ως αληθή τη μαρτυρία του Καπετάνιου, ότι η αποναυτολόγηση του ενάγοντα έγινε νόμιμα και κανονικά. 15 20 25

#### *Απαίτηση για επαναπατρισμό.*

Ο ενάγων ήταν κάτοικος Λιβάνου. Ζήτησε να αποναυτολογηθεί στο Λίβανο, όπως και έγινε. Δεν είχαν καμιά υποχρέωση οι εναγόμενοι να τον αποστείλουν στην πατρίδα του. Η υποχρέωση ήταν να τον παραδώσουν απ' εκεί που τον παρέλαβαν. Άλλωστε, η γυναίκα του ενάγοντα εργαζόταν και αυτή στο Λίβανο. Νομίζω ότι οι απαιτήσεις του ενάγοντα για επαναπατρισμό και για παράνομη απόλυση είναι σκέψεις εκ των υστέρων και δε βασίζονται πάνω στα γεγονότα της υπόθεσης. 30 35

*Ισχύς Συλλογικής Σύμβασης.*

5 Η άλλη απαίτηση του ενάγοντα, η οποία πραγματικά εγείρει ένα πολύ ενδιαφέρον θέμα με σημαντικές προεκτάσεις για όλους τους ναυτικούς που εργάζονται πάνω στα πλοία με κυπριακή σημαία, είναι κατά πόσο οι πλοιοκτήτες τέτοιων πλοίων είναι υποχρεωμένοι να πληρώνουν τους ναύτες με βάση τη συλλογική σύμβαση ή με βάση τις ιδιωτικές συμφωνίες που κατά καιρούς υπογράφουν με τους ναυτικούς.

10 Βρίσκω ως γεγονός ότι ο ενάγων είχε υπογράψει ιδιωτική συμφωνία με τους πλοιοκτήτες για αμοιβή, η οποία, ομολογουμένως, είναι πολύ κατώτερη από την αμοιβή που προνοούσαν οι συλλογικές συμβάσεις. Βρίσκω πάλι ότι, στιδήςποτε προνοούσε η ιδιωτική συμφωνία μεταξύ των  
15 διαδίκων, έχει εκπληρωθεί. Δεν ήυρα πούποτε όμως ότι η συλλογική σύμβαση, είτε με συμφωνία προφορική ή γραπτή, έχει ενσωματωθεί στην ιδιωτική συμφωνία των μερών. Ούτε είμαι ικανοποιημένος ότι υπονοείτο με  
20 οποιοδήποτε τρόπο η ενσωμάτωση της συλλογικής σύμβασης στην ιδιωτική συμφωνία.

Με αυτά τα ευρήματα εξετάζω κατά πόσο η συλλογική σύμβαση ισχύει μεταξύ δύο μερών, εάν δεν είναι ενσωματωμένη στην ιδιωτική συμφωνία μεταξύ τους.

25 Δε συμφωνώ με την εισήγηση που τόσο έντονα έθεσε ο ευπαιδευτος δικηγόρος του ενάγοντα πως πρέπει να ισχύει. Υιοθετώ τι ανέφερε ο Fridman στο βιβλίο του "The Modern Law of Employment" στη σελίδα 419:

*"Collective agreements.*

30 These are voluntary arrangements entered into, without any legal compulsion, between organisations of employees and employers, or as a result of the activity of a voluntary negotiating body such as a Joint Industrial

Council formed in pursuance of the recommendations of the Whitley Committee of 1916-1918. Since such agreements are made not by the parties to a contract of employment themselves but between other parties, it follows that the terms of such collective agreements are not legally binding upon, and are not enforceable by, an individual employee and an individual employer, since the terms of such collective agreements are not terms of the contract of employment between such individuals. For, although a collective agreement is made between organisations representing employees and employers, such organisations cannot be regarded for this purpose as the agents in any legal sense of individual employees or employers." (Οι υπογραμμίσεις είναι δικές μου.)

5

10

Κατά την απόφασή μου, ο ενάγων απέτυχε να αποδείξει τις απαιτήσεις του για παράνομη απόλυση και επαναπατρισμό και είναι η δικαστική μου κρίση πως στην απουσία ενσωμάτωσης της συλλογικής σύμβασης στην ιδιωτική συμφωνία μεταξύ των μερών, δε δημιουργείται ιδιωτικό δίκαιο ώστε ο ενάγων να δικαιούται σε αμοιβή με τους όρους της συλλογικής σύμβασης.

15

20

Για τους πιο πάνω λόγους, η απαίτηση απορρίπτεται με έξοδα.

*Αγωγή απορρίπτεται με έξοδα.*